

## FAQ (Frequently Answer Questions)

### **What is Buddhist Youth group? How is this different than other Vietnamese Learning Program?**

Buddhist Youth group exists worldwide for more than 70 years and focus on teaching youth members to become better citizens in the society by applying Buddha teachings into daily life.

In Buddhist Youth group, we teach kids Vietnamese language, Dharma classes, outdoor activities, drama and arts where they will perform during major Ceremony (Buddha's Birthday, Rose's ceremony, Vietnamese New Year, etc...)

### **What age can my child enroll?**

Be at least 7 years old before school enrolls (school starts at the beginning of September)

### **When can I enroll?**

Enrollment time is one time a year during the whole month of August. During the month of August, parents can sign up their kids when talk to Chị Hân /Nguyễn Đàm or Anh Huy/Quảng Thiện

### **Is it Free?**

Going to school is free, donation are appreciated. A textbook costs \$10.

### **Who are the teachers?**

Volunteers and Buddhist Youth leaders

### **What time do they start and end?**

Full program lasts from 11 am to 3 pm

We recommend students to arrive 10 to 15 min prior to class. There is a clipboard with students name on it where parents or guardians need to sign in when drop off student and sign out during pick-up.

### **What does the full day program included? (Effective Sept 2016)**

A full day included:

Việt Ngữ (Vietnamese class)	11:00 am-12:15 pm
Tập họp (gather up and take attendance):	12:20 pm - 12:35 pm
Lễ Phật (praying)	12:40 pm - 1:15 pm
Giải Lao (snack time):	1:15 pm - 1:30 pm
Phật Pháp (Dharma teaching class):	1:40 pm - 2:20 pm
Nhóm Tự Trị (boys/girls group activities ):	2:20 pm - 2:45 pm
Dọn dẹp (boys/girls group activities ):	2:45 pm - 3:00 pm (clean up)
Ra về (dismiss):	3:00 pm

### **Will food be served?**

Food like snacks (fruits and vegetable) will be provided after Lễ Phật . At the beginning of each month, kids will have lunch served to practice eating in Mindfulness.

### **Who to contact when missing day of class or if has question?**

If the student is a boy contact:           Trịnh Đình Huy: 612-805-9690

If the student is a girl contact:                 Trịnh Thanh Nhân: 763-607-3916

or for general information contact:   Hoàng Quốc Huy: 612-483-5144

## Các câu hỏi và trả lời

### **Gia Đình Phật Tử (GDPT) là gì? Sự khác biệt giữa GDPT và các chương trình học khác của người VN như thế nào?**

GDPT đã được thành lập hơn 60 năm và mục đích là giúp các em thiếu niên để trở thành người công dân có ích cho xã hội trên tinh thần Phật Giáo.

Trong GDPT, các em được học tiếng Việt, Phật Pháp, sinh hoạt ngoài trời, làm thủ công mỹ nghệ. Ngoài ra các em còn được tập diễn ca múa cho các mùa lễ lớn như Phật Đản, Vu Lan, Tết, v.v...

### **Vào độ tuổi nào thì con em chúng tôi có thể đăng ký?**

Các em ít nhất phải đến 7 tuổi trước khi nhập học (nhập học vào đầu tháng 9)

### **Khi nào chúng tôi có thể đăng ký cho con em?**

Thời gian ghi danh được mở ra 1 năm một lần, bắt đầu vào tháng 8 và kéo dài đến cuối tháng. Trong suốt một tháng đăng ký, phụ huynh có thể đến gặp chị Bảo Hân/Nguyên Đàm hoặc anh Huy/ Quảng Thiện.

### **Còn lệ phí thì sao?**

Đăng ký tham dự GDPT không phải đóng học phí nhưng nếu quý phụ huynh có đóng góp thì chúng tôi hoan hỷ nhận sự đóng góp của quý phụ huynh. Chúng tôi chỉ thu lệ phí \$10.00 cho sách giáo khoa.

### **Các giảng viên là ai?**

Tình nguyện viên và các Huynh Trưởng của GDPT Thiên Ân.

### **Chương trình được bắt đầu và kết thúc lúc mấy giờ?**

Cả ngày: từ 11:00 am đến 3:00 pm

Chúng tôi đề nghị các em đến chùa trước từ 10-15 phút (10:45 am) trước khi lớp bắt đầu. Có 1 tấm bảng nhỏ cùng với danh sách các em học sinh được đặt gần cầu thang xuống lầu để cho phụ huynh ký vào khi đưa con em đến chùa và ký ra khi đến đón các em về.

### **Chương trình sinh hoạt cả ngày bao gồm những gì? (Giờ giấc mới sẽ bắt đầu Tháng 9, 2016)**

Việt Ngữ: 11 am-12:15 pm (vietnamese class)

Tập họp: 12:30 pm - 12:40 pm (gather up and absences reporting)

Lễ Phật: 12:40 pm - 1:15 pm (praying)

Giải Lao: 1:15 pm - 1:30 pm (snack time)

Phật Pháp: 1:40 pm - 2:20 pm (Dharma teaching)

Nhóm Tự Trị: 2:20 pm -2:45 pm (group activities by gender)

Dọn dẹp: 2:45 pm-3:00 pm (clean up)

Ra về: 3:00 pm

### **Các em có được ăn uống không?**

Các em sẽ được dùng snack sau giờ Lễ Phật. Vào tuần đầu tiên của mỗi tháng, các em sẽ được cho ăn trưa (cơm, cùng với thức ăn tại chùa) và tập Thọ Trai Chánh Niệm.

### **Khi con em của quý vị cần nghỉ học trong ngày hoặc nếu có thắc mắc thì liên hệ với ai?**

Nếu các em là nam, xin liên lạc: Trịnh Đình Huy: 612-805-9690

Nếu các em là nữ, xin liên lạc: Trịnh Thanh Nhân: 763-607-3916

Hoặc nếu có câu hỏi chung, xin liên lạc: Hoàng Quốc Huy: 612-483-5144

## **GĐPT LÀ AI?**

Gia Đình Phật Tử là một nhóm người gồm mọi lứa tuổi (nhỏ nhất là 7 tuổi) và mọi thành phần, đến với nhau để sinh hoạt, tu học, và vui chơi trong tinh thần thân thiện. GĐPT gốc được thành lập tại miền Trung, Việt Nam và nay đã lan rộng khắp bốn phương trời.

## **Who is GĐPT?**

Gia Đình Phật Tử, which literally means Buddhist Family, consist of people of various ages (youngest in age of 7) and backgrounds coming together to learn and practice Vietnamese, Buddhism, and Asian values in a friendly atmosphere. GĐPT originated in central Vietnam and now spreads all over the world.

## **GĐPT LÀ GI?**

Mục đích của GĐPT là nhằm đào luyện Thanh, Thiếu và Đồng niên thành những Phật Tử chân chánh, góp phần xây dựng xã hội theo tinh thần Phật Giáo.

## **What is GĐPT about?**

Our main goal is to help young people develop their true sense of self, using wisdom and compassion to contribute toward a peaceful society.

## **Tại sao tôi nên tham gia vào GĐPT?**

Tìm hiểu và làm quen với văn hóa Việt Nam

Quen được nhiều bạn tốt

Học tiếng Việt, học và thực hành những điều hay, lẽ phải

Trau dồi khả năng tổ chức và hướng dẫn

Cơ hội làm các việc từ thiện

Hoạt động thanh niên, thể thao, văn nghệ

## **Why should I join GĐPT?**

To seek, understand, and immerse yourself into the Viet culture

To make long lasting friendships

To learn Vietnamese, learn and practice compassion and generosity

To practice organizational and leadership skills

Opportunities for community services

To get involved in youth-oriented activities, sports, entertainments

## **Làm thế nào để tham gia vào GDPT?**

Điền đơn xin gia nhập (cần phụ huynh ký tên nếu dưới 18 tuổi)

Đi sinh hoạt đều đặn

## **How can I join GDPT?**

Fill out application (needs parent's signature if under 18)

Go to group meeting regularly

## **Khi nào thì tôi mới được làm đoàn viên chính thức?**

Sau 3 tháng sinh hoạt đều đặn

Biết hệ thống của tổ chức

Biết luật của GDPT, một số nhạc sinh hoạt và trò chơi

## **When will I officially become a members?**

After 3 months of regular attendance

Know the basics of the organization

Know the GDPT rules, songs, and games